

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded)/(AVB uitgesluit)

Local **50c** Plaaslik
Other countries **70c** Buitelands
Post Free • Posvry

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 264

PRETORIA, 18 JUNE 1987
PRETORIA, 18 JUNIE 1987

No. 10794

GOVERNMENT NOTICES

MINISTRY OF LAW AND ORDER

No. 1360

18 June 1987

ORDERS UNDER THE REGULATIONS MADE UNDER THE PUBLIC SAFETY ACT, 1953

Under the powers vested in me by regulation 7 (1) of the regulations published under the Public Safety Act, 1953 (Act 3 of 1953), by Proclamation R. 96 of 11 June 1987, I, Christiaan Albertus Wernich, Divisional Commissioner of the South African Police for the West Rand Division, hereby issue the orders set out in the Schedule.

C. A. WERNICH,
Divisional Commissioner: West Rand.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Security Regulations has a corresponding meaning, and—

“ceremonial gathering”, in relation to the burial of a person, means any gathering associated with such a burial, including any memorial service, commemorative service or any other service held in connection with such a burial, and also a funeral procession;

“designated area” means—

- (a) in the Magisterial District of Vereeniging the area known as Sharpeville Township, as demarcated and described in Government Notice 1921 of 1 December 1967, as amended;
- (b) in the Magisterial District of Vanderbijlpark the areas known as—
 - (i) Sebokeng Township, as demarcated and described in Government Notice 822 of 13 May 1977, as amended;
 - (ii) Evaton Township, as demarcated and described in Government Notice 322 of 4 December 1967, as amended;
 - (iii) Bophelong Township, as demarcated and described in Government Notice 1759 of 9 September 1955, as amended;

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

MINISTERIE VAN WET EN ORDE

No. 1360

18 Junie 1987

BEVELE KRAGTENS DIE REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP OPENBARE VEILIGHEID, 1953

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 7 (1) van die regulasies kragtens die Wet op Openbare Veiligheid, 1953 (Wet 3 van 1953), afgekondig by Proklamasie R. 96 van 11 Junie 1987, reik ek, Christiaan Albertus Wernich, Afdelingskommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie vir die Afdeling Wes-Rand, hierby die bevele in die Bylae uiteengesit uit.

C. A. WERNICH,
Afdelingskommissaris: Wes-Rand.

BYLAE

Woordskrywing

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Veiligheidsregulasies 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“aangewese gebied”—

- (a) in die landdrostdistrik van Vereeniging die gebied bekend as Sharpeville woongebied, soos afgebaken en omskryf in Goewermenskennisgewing 1921 van 1 Desember 1967, soos gewysig;
- (b) in die landdrostdistrik van Vanderbijlpark die gebiede bekend as—
 - (i) Sebokeng woongebied, soos afgebaken en omskryf in Goewermenskennisgewing 822 van 13 Mei 1977, soos gewysig;
 - (ii) Evaton woongebied, soos afgebaken en omskryf in Goewermenskennisgewing 322 van 4 Desember 1967, soos gewysig;
 - (iii) Bophelong woongebied, soos afgebaken en omskryf in Goewermenskennisgewing 1759 van 9 September 1955, soos gewysig;

- (iv) Boipatong Township, as demarcated and described in Government Notice 1325 of 28 August 1959, as amended;
 - (c) in the Magisterial District of Randfontein the area known as Mohlakeng Township, as demarcated and described in Government Notice 204 of 30 January 1953, as amended;
 - (d) in the Magisterial District of Westonaria the area known as Bekkersdal Township, as demarcated and described in Government Notice 1720 of 21 September 1945, as amended;
 - (e) in the Magisterial District of Krugersdorp the areas known as—
 - (i) Kagiso Township, as demarcated and described in Government Notice 5367 of 31 December 1976;
 - (ii) Munsieville Township, as demarcated and described in Government Notice 761 of 23 April 1954;
- “Divisional Commissioner” means the Divisional Commissioner of the South African Police for the West Rand Division;
- “funeral” means a gathering held at the grave of a person who is buried;
- “local authority” means a local authority as defined in the regulations published by Proclamation R. 97 of 1987;
- “security action” means any action by a security force or a member of a security force, whether such action took place before or takes place after the publication of this Government Notice;
- “security force” means a security force as defined in the regulations published by Proclamation R. 97 of 1987;
- “the Security Regulations” means the regulations published by Proclamation R. 96 of 11 June 1987;
- “specified person” means a person who has died in or during any security action or unrest or of wounds sustained by him in or during any security action or unrest;
- “unrest”—
- (a) any gathering in contravention of an order under regulation 7 of the Security Regulations or of a provision of any other law or of any prohibition, direction or other requirement under any such provision;
 - (b) any physical attack on a security force or on a member of a security force or on a member of a local authority or on the house or family of a member of a security force or local authority by a group of persons; or
 - (c) any conduct which constitutes riot, public violence or a contravention of section 1 (1) (a) of the Intimidation Act, 1982 (Act 72 of 1982).

Funerals etc., to be held in accordance with conditions

2. Subject to clause 7 no funeral, and no ceremonial gathering in connection with the burial, of a specified person shall be held otherwise than in accordance with the following conditions, namely—

- (a) that the Divisional Commissioner's prior approval for the time, date and place of any such funeral and of any such a ceremonial gathering shall be obtained;

- (iv) Boipatong woongebied, soos afgebaken en omskryf in Goewermentskennisgewing 1325 van 28 Augustus 1959, soos gewysig;
 - (c) in die landdrosdistrik van Randfontein die gebied bekend as Mohlakeng woongebied, soos afgebaken en omskryf in Goewermentskennisgewing 204 van 30 Januarie 1953, soos gewysig;
 - (d) in die landdrosdistrik van Westonaria die gebied bekend as Bekkersdal woongebied, soos afgebaken en omskryf in Goewermentskennisgewing 1720 van 21 September 1945, soos gewysig;
 - (e) in die landdrosdistrik van Krugersdorp die gebiede bekend as—
 - (i) Kagiso woongebied, soos afgebaken en omskryf in Goewermentskennisgewing 5367 van 31 Desember 1976;
 - (ii) Munsieville woongebied, soos afgebaken en omskryf in Goewermentskennisgewing 761 van 23 April 1954;
- “Afdelingskommissaris” die Afdelingskommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie in die Afdeling Wes-Rand;
- “begrafnis” ’n byeenkoms wat gehou word by die graf van ’n persoon wat ter aarde bestel word;
- “die Veiligheidsregulasies” die regulasies afgekondig by Proklamasie R. 96 van 11 Junie 1987;
- “gespesifiseerde persoon” ’n persoon wat in of tydens veiligheidsoprede of oproerigheid gesterf het of gesterf het aan beserings wat hy in of tydens veiligheidsoprede of oproerigheid opgedoen het;
- “oproerigheid”—
- (a) enige byeenkoms in stryd met ’n bevel kragtens regulasie 7 van die Veiligheidsregulasies of met ’n bepaling van ’n ander wet of met die een of ander verbod, lasgewing of ander voorskrif kragtens so ’n bepaling;
 - (b) enige fisiese aanval op ’n veiligheidsmag of op ’n lid van ’n veiligheidsmag of op ’n lid van ’n plaaslike owerheid of op die huis of huisgesin van ’n lid van ’n veiligheidsmag of plaaslike owerheid deur ’n groep persone; of
 - (c) enige gedrag wat oproer, openbare geweldpleging of ’n oortreding van artikel 1 (1) (a) van die Wet op Intimidasie, 1982 (Wet 72 van 1982), daarstel;
- “plaaslike owerheid” ’n plaaslike owerheid soos omskryf in die regulasies afgekondig by Proklamasie R. 97 van 1987;
- “seremoniële byeenkoms”, met betrekking tot die teraardebestelling van ’n persoon, enige byeenkoms wat met so ’n teraardebestelling gepaard gaan, met inbegrip van ’n roudiens, gedenkdiens of ander diens wat gehou word in verband met so ’n teraardebestelling, en ook ’n begrafnisstoet;
- “veiligheidsmag” ’n veiligheidsmag soos omskryf in die regulasies afgekondig by Proklamasie R. 97 van 1987;
- “veiligheidsoprede” enige optrede deur ’n veiligheidsmag of ’n lid van ’n veiligheidsmag, hetsy sodanige optrede plaasgevind het voor of plaasvind na die publikasie van hierdie Goewermentskennisgewing.

Begrafnisse ens., gehou te word ooreenkomstig voorwaardes

2. Behoudens klousule 7 word geen begrafnis, en geen seremoniële byeenkoms in verband met die teraardebestelling, van ’n gespesifiseerde persoon gehou nie behalwe ooreenkomstig die volgende voorwaardes, naamlik—

- (a) dat die Afdelingskommissaris se voorafverkreë goedkeuring verkry moet word vir die tyd, datum en plek van so ’n begrafnis asook van enige so ’n seremoniële byeenkoms;

- (b) that no such ceremonial gathering, insofar as it takes the form of a memorial service, commemorative service or any other service (except any such service held at the grave of the person who is buried), shall be held out of doors;
- (c) that only an ordained minister of a religious denomination or organization may act as a speaker at such a funeral or ceremonial gathering;
- (d) that no public address system shall be used at or during such a funeral or ceremonial gathering;
- (e) that the number of persons attending such a funeral or ceremonial gathering shall not exceed 200; and
- (f) that the proceedings in connection with the burial of such a person, including any such ceremonial gathering, shall not continue for longer than three hours.

Speakers

3. No person other than an ordained minister of a religious denomination or organization shall act as a speaker at any funeral, or any ceremonial gathering in connection with the burial, of a specified person.

Attendance of funerals etc.

4. (1) No person shall attend or remain present at a funeral, or any ceremonial gathering in connection with the burial of a specified person in respect of which a condition mentioned in clause 2 has not or is not being complied with.

(2) The provisions of subclause (1) shall not apply to the spouse, child, grandchild, parent, grandparent, brother or sister or other next of kin of the person who is buried, in the case of non-compliance with the condition mentioned in paragraph (e) of clause 2.

Funeral processions

5. (1) A person who has attended any memorial service, commemorative service or other service in connection with the burial of a specified person, shall not proceed otherwise than by vehicle from the place where that memorial service, commemorative service or other service was held to the place where the person concerned is to be buried.

(2) A funeral procession formed for the burial of a specified person shall not proceed from the place where any memorial service, commemorative service or other service was held to the place where the person concerned is to be buried, along any other route than a route approved by the Divisional Commissioner.

(3) The provisions of subclause (1) shall not apply in a case where the route approved by the Divisional Commissioner under subclause (2) is shorter than five hundred metres.

Flags, banners etc.

6. (1) No person shall display or distribute any flags, banners, placards, pamphlets or posters at the funeral, or any ceremonial gathering in connection with the burial, of any specified person.

(2) Subclause (1) shall not affect the distribution of any customary funeral notice.

Joint funerals

7. No joint funeral, and no joint ceremonial gathering in connection with the burial, of two or more specified persons may be held.

Application of these orders

8. These orders shall apply in the designated area.

- (b) dat geen sodanige seremoniële byeenkoms, in soverre dit die vorm van 'n roudiens, gedenkdiens of ander diens aanneem (behalwe so 'n diens wat gehou word by die graf van die persoon wat begrawe word), in die ope lug gehou mag word nie;
- (c) dat slegs 'n geordende leraar van 'n godsdienstige denominasie of organisasie as 'n spreker tydens so 'n begrafnis of seremoniële byeenkoms mag optree;
- (d) dat geen luidspreker by of tydens so 'n begrafnis of seremoniële byeenkoms gebruik mag word nie;
- (e) dat die getal persone wat so 'n begrafnis of seremoniële byeenkoms bywoon, nie 200 mag oorskry nie;
- (f) dat die verrigtinge in verband met die teraardebestelling van so 'n persoon, met inbegrip van so 'n seremoniële byeenkoms, nie langer as drie ure mag aanhou nie.

Spreekers

3. Geen persoon, behalwe 'n geordende leraar van 'n godsdienstige denominasie of organisasie, mag as 'n spreker by enige begrafnis, of enige seremoniële byeenkoms in verband met die teraardebestelling, van 'n gespesifiseerde persoon optree nie.

Bywoning van begrafnisse ens.

4. (1) Geen persoon mag 'n begrafnis, of 'n seremoniële byeenkoms in verband met die teraardebestelling, van 'n gespesifiseerde persoon ten opsigte waarvan 'n voorwaarde in klousule 2 vermeld nie aan voldoen is of word nie, bywoon of daarby aanwesig bly nie.

(2) Die bepalinge van subklousule (1) is nie op die eggenoot, kind, kleinkind, ouer, grootouer, broer of suster of ander naasbestaande van die persoon wat ter aarde bestel word, van toepassing in die geval van nie-voldoening aan die voorwaarde vermeld in paragraaf (e) van klousule 2 nie.

Begrafnisstoete

5. (1) 'n Persoon wat 'n roudiens, gedenkdiens of ander diens in verband met die teraardebestelling van 'n gespesifiseerde persoon bygewoon het, mag nie op 'n ander wyse as per voertuig vanaf die plek waar daardie roudiens, gedenkdiens of ander diens gehou is na die plek waar die betrokke persoon ter aarde bestel word, beweeg nie.

(2) 'n Begrafnisstoet wat vir die teraardebestelling van 'n gespesifiseerde persoon opgestel is, beweeg nie vanaf die plek waar enige roudiens, gedenkdiens of ander diens gehou is na die plek waar die persoon ter aarde bestel word, langs 'n ander roete as 'n roete deur die Afdelingskommissaris goedgekeur nie.

(3) Die bepalinge van subklousule (1) is nie van toepassing nie in 'n geval waar die roete wat deur die Afdelingskommissaris kragtens subklousule (2) goedgekeur is, korter as vyfhonderd meter is.

Vlae, baniere ens.

6. (1) Geen persoon mag enige vlag, banier, plakkaat, pamflette of aanplakbiljette by die begrafnis, of enige seremoniële byeenkoms in verband met die teraardebestelling, van 'n gespesifiseerde persoon vertoon of versprei nie.

(2) Subklousule (1) raak nie die verspreiding van enige gebruiklike begrafniskennisgewing nie.

Gesamentlike begrafnisse

7. Geen gesamentlike begrafnis, en geen gesamentlike seremoniële byeenkoms in verband met die teraardebestelling, van twee of meer gespesifiseerde persone mag gehou word nie.

Toepassing van hierdie bevel

8. Hierdie bevel is van toepassing in die aangewese gebied.

No. 1361

18 June 1987

ORDER UNDER THE REGULATIONS MADE UNDER THE PUBLIC SAFETY ACT, 1953

Under the powers vested in me by regulation 7 (1) of the regulations published under the Public Safety Act, 1953 (Act 3 of 1953), by Proclamation R. 96 of 11 June 1987, I, Johannes Kotze, Divisional Commissioner of the South African Police for the Natal Division, hereby issue the order set out in the Schedule.

J. KOTZE,

Divisional Commissioner: Natal.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Security Regulations has a corresponding meaning, and—

“ceremonial gathering”, in relation to the burial of France Thulani NGCAMU means any gathering associated with such a burial, including any memorial service, commemorative service or any other service held in connection with such a burial, and also a funeral procession;

“designated area”, means the Magisterial Districts of Camperdown, Lions River and Pietermaritzburg;

“Divisional Commissioner”, means the Divisional Commissioner of the South African Police for the Natal Division;

“funeral”, means a gathering held at the grave of France Thulani NGCAMU;

“the Security Regulations”, means the regulations published by Proclamation R. 96 of 11 June 1987.

Funeral etc., to be held in accordance with conditions

2. No funeral, and no ceremonial gathering in connection with the burial, of France Thulani NGCAMU shall be held otherwise than in accordance with the following conditions, namely—

- (a) that the Divisional Commissioner's prior approval for the time, date and place of the funeral and of any ceremonial gathering shall be obtained;
- (b) that no ceremonial gathering, insofar as it takes the form of a memorial service, commemorative service or any other service (except any such service held at the grave of France Thulani NGCAMU), shall be held out of doors;
- (c) that only an ordained minister of a religious denomination or organization may act as a speaker at the funeral or ceremonial gathering;
- (d) that no public address system shall be used at or during the funeral or ceremonial gathering;
- (e) that the number of persons attending the funeral or ceremonial gathering shall not exceed 200; and
- (f) that the proceedings in connection with the burial of France Thulani NGCAMU, including any ceremonial gathering, shall not continue for longer than three hours.

Speakers

3. No person other than an ordained minister of a religious denomination or organization shall act as a speaker at the funeral, or any ceremonial gathering in connection with the burial, of France Thulani NGCAMU.

No. 1361

18 Junie 1987

BEVEL KRAGTENS DIE REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP OPENBARE VEILIGHEID, 1953

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 7 (1) van die regulasies kragtens die Wet op Openbare Veiligheid, 1953 (Wet 3 van 1953), afgekondig by Proklamasie R. 96 van 11 Junie 1987, reik ek, Johannes Kotze, Afdelingskommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie vir die Afdeling Natal, hierby die bevel in die Bylae uiteengesit uit.

J. KOTZE,

Afdelingskommissaris: Natal.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Veiligheidsregulasies 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“aangewese gebied” die landdrostdistrikte van Camperdown, Lions River en Pietermaritzburg;

“Afdelingskommissaris” die Afdelingskommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie in die Afdeling Natal;

“begrafnis” 'n byeenkoms wat gehou word by die graf van France Thulani NGCAMU;

“die Veiligheidsregulasies” die regulasies afgekondig by Proklamasie R. 96 van 11 Junie 1987;

“seremoniële byeenkoms”, met betrekking tot die teraardebestelling van France Thulani NGCAMU, enige byeenkoms wat met so 'n teraardebestelling gepaard gaan, met inbegrip van 'n roudiens, gedenkdiens of ander diens wat gehou word in verband met so 'n teraardebestelling, en ook 'n begrafnisstoet.

Begrafnis ens., gehou te word ooreenkomstig voorwaardes

2. Geen begrafnis, en geen seremoniële byeenkoms in verband met die teraardebestelling, van France Thulani NGCAMU, word gehou nie behalwe ooreenkomstig die volgende voorwaardes, naamlik—

- (a) dat die Afdelingskommissaris se voorafverkreë goedkeuring verkry moet word vir die tyd, datum en plek van die begrafnis asook van enige seremoniële byeenkoms;
- (b) dat geen seremoniële byeenkoms, in soverre dit die vorm van 'n roudiens, gedenkdiens of ander diens aanneem (behalwe so 'n diens wat gehou word by die graf van France Thulani NGCAMU), in die opelug gehou mag word nie;
- (c) dat slegs 'n geordende leraar van 'n godsdienstige denominasie of organisasie as 'n spreker tydens die begrafnis of seremoniële byeenkoms mag optree;
- (d) dat geen luidspreker by of tydens die begrafnis of seremoniële byeenkoms gebruik mag word nie;
- (e) dat die getal persone wat die begrafnis of seremoniële byeenkoms bywoon, nie 200 mag oorskry nie;
- (f) dat die verrigtinge in verband met die teraardebestelling van France Thulani NGCAMU, met inbegrip van enige seremoniële byeenkoms, nie langer as drie ure mag aanhou nie.

Sprekers

3. Geen persoon, behalwe 'n geordende leraar van 'n godsdienstige denominasie of organisasie, mag as 'n spreker by die begrafnis, of enige seremoniële byeenkoms in verband met die teraardebestelling, van France Thulani NGCAMU optree nie.

Attendance of funeral etc.

4. (1) No person shall attend or remain present at the funeral, or any ceremonial gathering in connection with the burial of France Thulani NGCAMU in respect of which a condition mentioned in clause 2 has not or is not being complied with.

(2) The provisions of subclause (1) shall not apply to the spouse, child, grandchild, parent, grandparent, brother or sister or other next of kin of France Thulani NGCAMU, in the case of non-compliance with the condition mentioned in paragraph (e) of clause 2.

Funeral processions

5. (1) A person who has attended any memorial service, commemorative service or other service in connection with the burial of France Thulani NGCAMU, shall not proceed otherwise than by vehicle from the place where that memorial service, commemorative service or other service was held to the place where France Thulani NGCAMU is to be buried.

(2) A funeral procession formed for the burial of France Thulani NGCAMU shall not proceed from the place where any memorial service, commemorative service or other service was held to the place where France Thulani NGCAMU is to be buried, along any other route than a route approved by the Divisional Commissioner.

(3) The provisions of subclause (1) shall not apply in a case where the route approved by the Divisional Commissioner under subclause (2) is shorter than five hundred metres.

Flags, banners, etc.

6. (1) No person shall display or distribute any flags, banners, placards, pamphlets or posters at the funeral, or any ceremonial gathering in connection with the burial, of France Thulani NGCAMU.

(2) Subclause (1) shall not affect the distribution of any customary funeral notice.

Application of this order

7. This order shall apply in the designated area.

Bywoning van begrafnis ens.

4. (1) Geen persoon mag die begrafnis, of enige sere-moniële byeenkoms in verband met die teraardebestelling, van France Thulani NGCAMU ten opsigte waarvan 'n voor-waarde in klousule 2 vermeld nie aan voldoen is of word nie, bywoon of daarby aanwesig bly nie.

(2) Die bepalinge van subklousule (1) is nie op die egge-noot, kind, kleinkind, ouer, grootouer, broer of suster of ander naasbestaande van France Thulani NGCAMU van toepassing in die geval van nie-voldoening aan die voor-waarde vermeld in paragraaf (e) van klousule 2 nie.

Begrafnisstoete

5. (1) 'n Persoon wat 'n roudiens, gedenkdiens of ander diens in verband met die teraardebestelling van France Thulani NGCAMU bygewoon het, mag nie op 'n ander wyse as per voertuig vanaf die plek waar daardie roudiens, gedenkdiens of ander diens gehou is na die plek waar France Thulani NGCAMU ter aarde bestel word, beweeg nie.

(2) 'n Begrafnisstoet wat vir die teraardebestelling van France Thulani NGCAMU opgestel is, beweeg nie vanaf die plek waar enige roudiens, gedenkdiens of ander diens gehou is na die plek waar France Thulani NGCAMU ter aarde bestel word, langs 'n ander roete as 'n roete deur die Afdelingskommissaris goedgekeur nie.

(3) Die bepalinge van subklousule (1) is nie van toepas-sing nie in 'n geval waar die roete wat deur die Afdelings-kommissaris kragtens subklousule (2) goedgekeur is, korter as vyfhonderd meter is.

Vlae, baniere ens.

6. (1) Geen persoon mag enige vlae, baniere, plak-kate, pamflette of aanplakbiljette by die begrafnis, of enige sere-moniële byeenkoms in verband met die teraardebestelling, van France Thulani NGCAMU vertoon of versprei nie.

(2) Subklousule (1) raak nie die verspreiding van enige gebruike begrafniskennisgewing nie.

Toepassing van hierdie bevel

7. Hierdie bevel is van toepassing in die aangewese gebied.

No. 1362

18 June 1987

ORDER UNDER THE REGULATIONS MADE UNDER THE PUBLIC SAFETY ACT, 1953

Under the powers vested in me by regulation 7 (1) of the regulations published under the Public Safety Act, 1953 (Act 3 of 1953), by Proclamation R. 96 of 11 June 1987, I, Jacobus Petrus Olivier, Divisional Commissioner of the South African Police for the East Rand Division, hereby issue the order set out in the Schedule.

J. P. OLIVIER,
Divisional Commissioner: East Rand.

SCHEDULE

Clause 1 of the prohibition published by Government Notice 1344 of 16 June 1987 is hereby amended by the substitution of the definition of "die Veiligheidsregulasies" in the Afrikaans text with the following definition:

"die Veiligheidsregulasies" die regulasies afgekondig by Proklamasie R. 96 van 11 Junie 1987;.

No. 1362

18 Junie 1987

BEVEL Kragtens die regulasies uitgevaardigdig kragtens die wet op openbare veiligheid, 1953

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 7 (1) van die regulasies kragtens die Wet op Openbare Veiligheid, 1953 (Wet 3 van 1953), afgekondig by Proklamasie R. 96 van 11 Junie 1987, reik ek, Jacobus Petrus Olivier, Afdelingskommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie vir die Afdeling Oos-Rand, hierby die bevel in die Bylae uitengesit uit.

J. P. OLIVIER,
Afdelingskommissaris: Oos-Rand.

BYLAE

Klousule 1 van die bevel uitgereik by Goewermentsken-nisgewing 1344 van 16 Junie 1987 word hierby gewysig deur die omskrywing van "die Veiligheidsregulasies" deur die volgende omskrywing te vervang:

"die Veiligheidsregulasies" die regulasies afgekondig by Proklamasie R. 96 van 11 Junie 1987;.

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1986 to 30 September 1987, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1986 tot 30 September 1987 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

CONTENTS			INHOUD		
No.		Page No.	No.		Bladsy No. Staats- koerant No.
GOVERNMENT NOTICES			GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Law and Order, Ministry of			Wet en Orde, Ministerie van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
1360	Public Safety Act (3/1953): Order under the regulations made under the Public Safety Act, 1953.....	1	1360	Wet op Openbare Veiligheid (3/1953): Bevel kragtens die regulasies uitgevaardig kragtens die Wet op Openbare Veiligheid, 1953	1
1361	do.: do.	4	1361	do.: do.	4
1362	do.: do.	5	1362	do.: do.	5